

Communiqué de presse

HYDRO Exploitation SA, 1^{ère} entreprise industrielle valaisanne distinguée pour son engagement en faveur du bilinguisme

Bienne et Sion, le 6 octobre 2026 – HYDRO Exploitation SA s'est vu décerner le Label du bilinguisme par le Forum du bilinguisme. Cette distinction reconnaît l'engagement de l'entreprise en faveur du français et de l'allemand ainsi que l'intégration durable du bilinguisme dans son fonctionnement, sa communication et ses prestations. Historiquement présente dans les deux régions linguistiques du Valais, HYDRO s'appuie sur une culture d'ouverture et d'entraide linguistique qui contribue à faire vivre les deux langues au quotidien. Elle est la 1^{ère} entreprise industrielle valaisanne à recevoir le label en faveur du bilinguisme.

Basée à Sion, HYDRO Exploitation SA est active principalement dans l'exploitation et la maintenance d'aménagements de production électrique. L'entreprise compte quelque 500 collaboratrices et collaborateurs répartis du Haut-Valais au Jura vaudois. Ensemble, ils exploitent 50 ouvrages hydroélectriques produisant plus de 20% de l'énergie hydroélectrique suisse. Répartie sur de nombreux sites, HYDRO évolue dans un environnement où le bilinguisme constitue un enjeu concret, tant pour la collaboration interne que pour les relations avec la clientèle et les partenaires.

L'évaluation menée par le Forum du bilinguisme met en évidence une entreprise déjà fortement engagée en faveur des deux langues. HYDRO dispose notamment d'une communication institutionnelle largement bilingue, d'outils et de documents disponibles en français et en allemand ainsi que d'une culture d'ouverture et d'entraide linguistique bien ancrée au sein des équipes.

La démarche entreprise par HYDRO dépasse la seule dimension de la communication. Elle répond également à une volonté de mieux intégrer les différentes communautés linguistiques présentes dans l'entreprise, de renforcer son attractivité au-delà des frontières valaisannes, soit au niveau national et de consolider durablement une culture d'entreprise inclusive. Les activités de l'entreprise dans les deux régions linguistiques du Valais, mais également dans d'autres cantons, constituent à cet égard un atout important.

Le Label du bilinguisme évalue la qualité du bilinguisme à trois niveaux : les prestations et la communication externe, la composition et les compétences linguistiques du personnel, ainsi que la communication interne et la culture linguistique de l'organisation.

- **Prestations et communication externe** : HYDRO présente une image résolument bilingue. Son site Internet est disponible en français et en allemand, tout comme les principaux supports institutionnels et les informations destinées à la clientèle et aux partenaires. Les communiqués

de presse, le rapport annuel ainsi que le journal d'entreprise sont également proposés dans les deux langues. Dans les contacts externes, l'organisation des équipes permet généralement de répondre aux clients et partenaires dans leur langue et d'adapter les prestations aux réalités linguistiques des différentes régions.

- **Composition et compétences linguistiques du personnel** : L'entreprise peut s'appuyer sur des collaboratrices et collaborateurs disposant de compétences linguistiques leur permettant de travailler dans les deux langues selon les besoins. L'entraide joue un rôle particulièrement important : les personnes bilingues interviennent régulièrement pour relire des documents, soutenir un échange technique ou prendre le relais lorsqu'une situation nécessite des compétences plus poussées dans la langue partenaire. HYDRO soutient également le développement des compétences linguistiques par des cours de français et d'allemand ainsi que par des possibilités d'immersion sur des sites situés dans l'autre région linguistique.
- **Communication interne et culture linguistique** : Le bilinguisme est solidement ancré dans la communication institutionnelle interne. Les principaux documents liés aux rapports de travail, les directives, les informations de la Direction ainsi que de nombreux contenus de l'intranet sont disponibles en français et en allemand. Dans les échanges quotidiens, la pratique reste pragmatique et varie selon les sites et la composition des équipes. L'ouverture, la flexibilité et l'entraide entre collègues contribuent néanmoins à créer un environnement dans lequel les efforts pour utiliser la langue partenaire sont encouragés et valorisés.

« Chez HYDRO, le bilinguisme va bien au-delà de la communication. Il favorise la collaboration, enrichit notre culture d'entreprise et contribue au bien-être de nos collaboratrices et collaborateurs. Fort de cette particularité bilingue valaisanne, nous voulons renforcer et capitaliser notre attractivité en tant qu'employeur, notamment dans le Haut-Valais où la société emploie déjà une soixantaine de personnes, mais au-delà de nos frontières valaisannes, à l'échelle nationale. L'obtention du Label vient ainsi reconnaître une démarche qui s'inscrit pleinement dans la réalité et le développement de notre entreprise », souligne Matthias Gäumann, CEO d'HYDRO. »



Créé en 2001, le Label du bilinguisme est décerné par le Forum du bilinguisme de Biel/Bienne. Il a pour objectif de promouvoir le bilinguisme dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, en favorisant l'intérêt et le respect mutuels entre les communautés linguistiques partenaires.

HYDRO

Depuis sa création, il y a une vingtaine d'années, HYDRO Exploitation SA s'est imposée comme un acteur clé dans l'exploitation et la maintenance des aménagements hydroélectriques. La société gère en particulier une cinquantaine d'aménagements pour ses partenaires-clients, produisant près de 20% de la force hydraulique suisse. Son expertise, son savoir-faire et son ingéniosité séduisent toujours plus de clients.

HYDRO compte aujourd'hui dans sa clientèle d'autres entreprises électriques, en Suisse ou à l'étranger, des collectivités publiques, des entreprises de transport ou encore des industries. Une relation de confiance et de solides liens se sont tissés avec ses partenaires, ses clients et ses 500 collaboratrices et collaborateurs. À l'image de l'eau dont elle tire le meilleur, HYDRO travaille avec flexibilité et fluidité, anticipant les défis pour trouver rapidement des solutions ingénieuses et performantes.

Informations complémentaires :

Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme – 078 661 89 75

Carole Sunier, Responsable Communication & marketing HYDRO Exploitation SA - 079 775 86 73